

## Las remesas de emigrantes en las estadísticas de Balanza de Pagos: adaptación del marco conceptual a la nueva realidad

**M<sup>a</sup> Teresa García Cid**

Responsable de la Unidad de Metodología y Nuevas fuentes de información

División de Balanza de Pagos / Departamento de Estadística

Banco de España

Quinta Edición Encuentro sobre Remesas  
Organizado por [remesas.org](http://remesas.org)

Madrid  
6 de Marzo de 2009

# ¿QUÉ ES LA BALANZA DE PAGOS?



La Balanza de Pagos, es una estadística de carácter macroeconómico que resume, sistemáticamente, para un periodo específico dado, las transacciones económicas entre una economía y el resto del mundo.

Se elabora conforme a los estándares metodológicos recogidos en la Quinta Edición del Manual de Balanza de Pagos (MBP5) del Fondo Monetario Internacional (FMI) :

- conceptos, definiciones y clasificaciones acordados internacionalmente
- garantiza la comparabilidad de los datos bilaterales
- concreta la integración / conexión con otras estadísticas de carácter macroeconómico, fundamentalmente Cuentas Nacionales

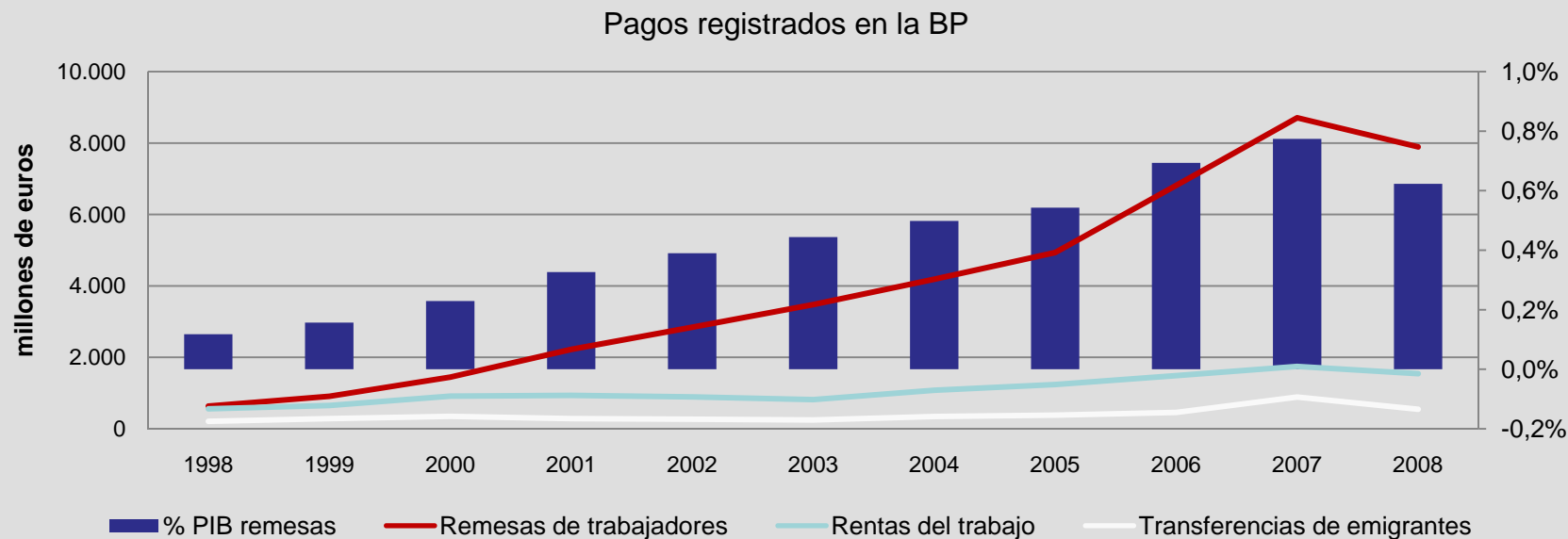
		Demanda Doméstica	Producto Interior Bruto	Producto Nacional Bruto	Renta Neta Disponible	Capacidad / Necesidad de Financiación
<b>Cuenta corriente</b>	Bienes	Demanda Exterior Neta				
	Servicios					
	Rentas ( <b>remuneración de empleados</b> )					
	Transferencias corrientes ( <b>remesas de trabajadores</b> )					
<b>Cuenta de capital (transferencias de emigrantes)</b>						
<b>Cuenta financiera</b>						

## CONCEPTOS RELACIONADOS CON LA EMIGRACIÓN EN EL MARCO DE LA BP



<b>Cuenta corriente</b>	Bienes	
	Servicios	
	Rentas	<b>Remuneración de empleados:</b> <i>269...comprende sueldos, salarios y otras prestaciones, en efectivo o en especie, que las personas físicas perciban en una economía que no sea la de su residencia por el trabajo que realicen para un residente de esa economía...271... se recomienda registrar en cifras brutas.</i>
	Transferencias corrientes	<b>Remesas de trabajadores:</b> <i>302...transferencias <b>corrientes</b> realizadas <b>por los emigrantes</b> que trabajan en otra economía de las que se les considera residentes. (Un emigrante es la persona que viaja a una economía y que permanece, o se prevé que permanezca en ella, durante un año o más). A menudo estas transferencias tienen lugar <b>entre personas relacionadas entre ellas</b>. Las personas que <b>trabajen</b> en la nueva economía y permanezcan en ella menos de un año son tratadas como residentes. Las transacciones que realicen corresponden principalmente al componente de remuneración de empleados.</i>
<b>Cuenta de capital</b>	Transferencias de capital	<b>Transferencias de emigrantes:</b> <i>352 En sentido estricto no son transacciones entre dos partes, sino asientos compensatorios del flujo de bienes y de las variaciones de recursos financieros debido a la migración (cambio de residencia durante un año o más). Las transferencias que se registran, por consiguiente, representan el patrimonio de los emigrantes.</i>

## ¿CUALES SON LOS DATOS EN NUESTRO CASO?



	% pagos Cuenta Corriente más Capital		% PIB nominal	
	1998	2008	1998	2008
Rentas del trabajo	0.3	0.3	0.1	0.1
Remesas de trabajadores	<b>0.4</b>	<b>1.4</b>	<b>0.1</b>	<b>0.6</b>
Transferencias de emigrantes	0.1	0.1	0.0	0.0

# EVOLUCIÓN DE LOS PAGOS POR REMESAS



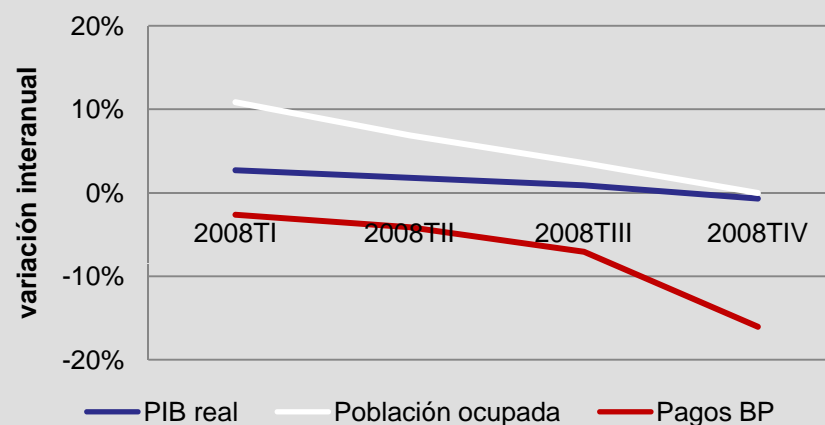
La tasa de variación interanual media en el periodo 1998-2008 ha sido cercana al 30%.

- a) 1999-2001 etapa de máximo crecimiento
- b) 2002-2007 ralentización, aunque a tasas superiores a las registradas en el año 1998
- c) 2008 caída consistente con el menor dinamismo de los datos de población, ocupación y renta

Tasas de variación interanual				
	1998	1999-2001	2002-07	2008 (p)
Pagos BP	22,0%	52,0%	25,7%	-7,8%
Población	16,4%	33,7%	25,4%	11,3%
Ocupados	26,5%	45,6%	26,7%	5,2%
PIB nominal	7,1%	8,1%	7,5%	4,2%

Tasas 2008/07 (p) de los pagos BP		% 2008 (p)
América Latina y Caribe	-12%	65%
-Colombia	-12%	
-Ecuador	-17%	
Unión Europea 15	32%	13%
Resto de Europa	-16%	7%
-Rumania	-18%	
Resto del Mundo	-10%	15%
-Marruecos	-15%	

Evolución reciente



## ¿POR QUÉ UNA REVISIÓN METODOLÓGICA?



La Quinta Edición del MBP se publicó por primera vez en el año 1993.

En el año 2001, el Comité de Balanza de Pagos del FMI decide abordar su revisión con el objeto de adaptarlo al actual contexto de globalización económica e innovación financiera.

- proceso generalizado y coordinado de revisión del marco conceptual de estadísticas de carácter macroeconómico (intensa colaboración internacional-interinstitucional)  
*(System of National Accounts 1993, Monetary and Financial Statistics Manual 2000, Government Financial Statistics Manual 2001, Manual of Statistics on International Trade in Services 2002, etc.)*
- en diciembre 2008 se publica en la web del FMI la versión definitiva de la Sexta Edición del Manual (MBP6)
- implementación prevista para el año 2014

Aspectos más relevantes del actual contexto de globalización considerados en la revisión del MBP5:

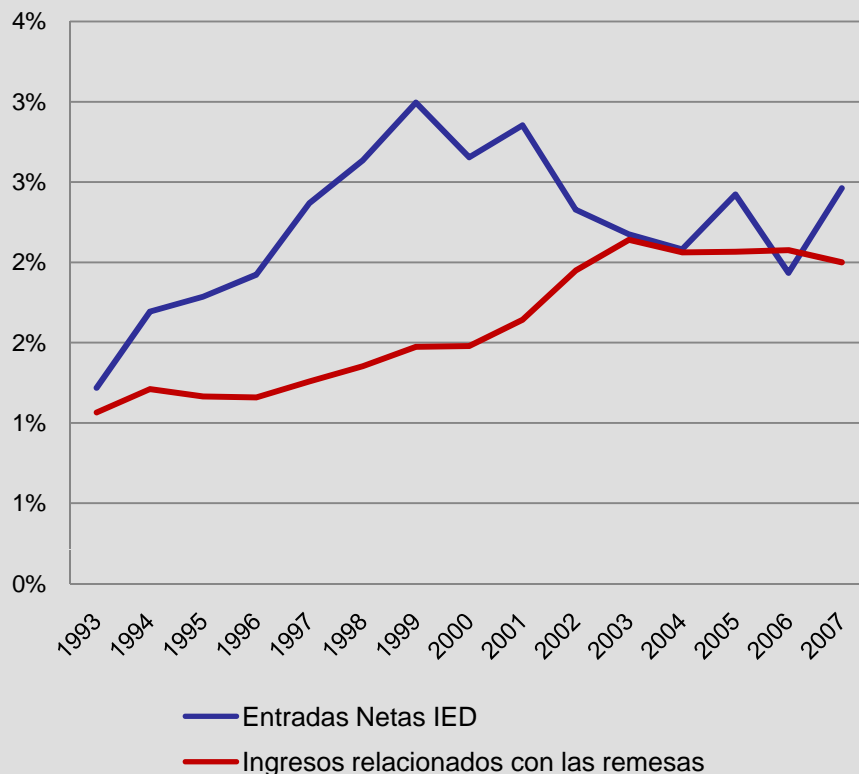
- un número creciente de personas tienen conexión con dos o más economías
- intensificación de los procesos de externalización de la producción (bienes y servicios) de las empresas
- creación de entidades con fines especiales (de carácter financiero) y otras estructuras legales, con escaso o nulo impacto en términos de producción y empleo en la economía de ubicación

*el concepto de residencia resulta crucial*

## ESPECÍFICAMENTE, EN EL CASO DE LAS REMESAS...



Contribución al PIB en países en vías de desarrollo



Fuente: Global Development Finance. World Bank.

Los flujos de remesas ganan relevancia como fuente de financiación para economías en vías de desarrollo:

- interés creciente por esta rúbrica de la BP
- también aumenta el impacto de las limitaciones conceptuales y prácticas para la correcta asignación de las transacciones

*definición de emigrante*  
*distinción entre corriente y de capital*  
*relación entre emisor y receptor*  
*origen de los fondos*

Diversas iniciativas de ámbito internacional paralelas al proceso de revisión del MPB5:

- reunión grupo G8 de Jefes de Estado y de Gobierno, Sea Island (2004): **necesidad de disponer de estadísticas comparables**
- reunión técnica sobre medición de remesas de emigrantes (Banco Mundial, Washington, 2005), se deciden formar dos grupos de trabajo: **Technical Group on the Movement of Natural Persons** y **Luxemburg City Group**

# NUEVOS CONCEPTOS PARA UNA NUEVA REALIDAD (I)



Teniendo en cuenta lo anterior, el MBP6:

- dedica un anexo completo a las remesas de emigrantes
- ofrece una definición de las remesas en sentido amplio: *las remesas representan la renta que los hogares residentes obtienen del resto del mundo y que procede, normalmente, del desplazamiento temporal o permanente de personas físicas al exterior*  
*ya no depende de conceptos tales como emigrante, empleo o relación familiar*  
*se reconoce explícitamente que no hay, en el marco de la BP, una única rúbrica en la que se registre toda la información relacionada*

## Conceptos clave en MBP6:

### Transferencias personales

*12.47...transferencias corrientes en efectivo o en especie, realizadas, o recibidas, por hogares residentes a/desde hogares no residentes. Incluye todas las transferencias corrientes independientemente de: a) la fuente de ingresos del emisor, b) la relación entre el emisor y el receptor*

### Remesas personales

### Remesas totales

## Cambios frente a MBP5:

**Remesas de trabajadores** pasa a ser un “del cual” de la rúbrica de transferencias personales

**Transferencias de emigrantes** deja de considerarse una transacción para registrarse como reclasificación por cambio de residencia

## NUEVOS CONCEPTOS PARA UNA NUEVA REALIDAD (II)



Transferencias personales (componente obligatorio)	Remesas personales (componente voluntario)	Remesas totales (componente voluntario)	Remesas totales y transferencias a instituciones privadas sin fines de lucro (componente voluntario)
Remuneración neta de empleados=  + remuneración bruta de empleados  - transporte, turismo, impuestos y contribuciones sociales relacionados con trabajadores fronterizos, temporeros y otros trabajadores a corto plazo			
Transferencias de capital entre economías domésticas			
Beneficios sociales			
Transferencias corrientes a IPSFL			
Transferencias de capital a IPSFL			

## EN LA PRÁCTICA...



Trabajador temporero no residente en España, pasa a ser residente en España

a) no residente en España:	MBP5	MBP6
-cobra rentas del trabajo de un empleador residente en España	-remuneración de empleados	= que en MBP5
-adquiere bienes y servicios durante su estancia	-turismo	= que en MBP5
-envía una transferencia desde España a un residente en su país de residencia	-operación entre dos no residentes = no es una operación BP	= que en MBP5
		-la remuneración de empleados neta de gastos en España se registra, además, en la rúbrica de Remesas personales (voluntaria)
b) pasa a ser residente en España:	MBP5	MBP6
-cobra rentas del trabajo de un empleador residente en España	-operación entre dos residentes = no es una operación BP	= que en MBP5
-adquiere bienes y servicios durante su estancia	-operación entre dos residentes = no es una operación BP	= que en MBP5
-envía una transferencia desde España a su país de residencia	-remesas de trabajadores	-transferencias personales -del cual: remesas de trabajadores
-al trasladar su residencia trae consigo efectos personales	-transferencias de emigrantes	-no es una transacción BP, se registra como una reclasificación por cambio de residencia

## CONCLUSIONES



**La Balanza de Pagos constituye un marco de referencia básico para el análisis macroeconómico de las transacciones exteriores relacionadas con el fenómeno de la emigración.**

**El actual contexto de globalización económica, al tiempo que ha supuesto una mayor relevancia de los flujos de remesas registrados en la Balanza de Pagos, ha supuesto también cierta caducidad de la metodología empleada hasta ahora para su medición.**

**La Sexta Edición del Manual de Balanza de Pagos del FMI, mediante la revisión de los conceptos clave y enfatizando la necesidad de abordar el análisis de las remesas y de su impacto en las economías receptoras de una forma integrada, garantiza, en el actual contexto económico, una mejor interpretación y un mayor grado de comparabilidad internacional de las cifras registradas.**



M<sup>a</sup> TERESA GARCÍA CID

**GRACIAS POR SU ATENCIÓN**

BANCO DE **ESPAÑA**

BALANZA DE PAGOS